



Руководство по эксплуатации



■ SCP-240

**Машина полировальная
электрическая**

KRAFTOOL I/E GmbH Germany DE-49624 Lönning, Alter Postweg 1b
Крафтул И/Е ГмбХ Германия, Лонинген, Альтер Поствег 1б

В связи с постоянным совершенствованием технических характеристик моделей оставляем за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектность. При необходимости информация об этом будет прилагаться отдельным листом к настоящему «Руководству по эксплуатации».



AE 63

www.stayer-tools.com

Уважаемый покупатель!

При покупке изделия:

- требуйте проверки его исправности путем пробного включения, а также комплектности согласно комплекту поставки, приведенному в разделе 3;

- убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом и содержит дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.

Перед первым включением изделия внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации и строго выполняйте содержащиеся в нем требования. Только так вы сможете научиться правильно обращаться с инструментом и избежите ошибок и опасных ситуаций.

Храните данный паспорт в течение всего срока службы Вашего изделия.

Помните! Электроинструмент является источником повышенной травматической опасности.

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

1.1. Машина полировальная электрическая (далее – машина) предназначена для полирования поверхностей с лакокрасочными покрытиями, а также дерева, фанеры и т.д.

Внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации, в том числе раздел 6 «Указания по технике безопасности». Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с инструментом и избежите ошибок и опасных ситуаций.

1.2. Полировальная машина предназначена для бытового использования в районах с умеренным климатом с характерной температурой от +5 °С до +40 °С, относительной влажностью воздуха не более 80%, отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

1.3. Изделие соответствует стандартам безопасности труда и методам испытаний:

- общим по ГОСТ 12.2.013.0-91 (МЭК 745-2-1-90);
- вибрации по ГОСТ 17770-86;
- шуму по ГОСТ 12.2.030-2000;
- электромагнитной совместимости по ГОСТ 51317.3.2-99, 51317.3.2-2006, 51317.3.3-99, 51318.14.1-2006, 51318.14.2-2006.

1.4. Настоящее руководство содержит самые полные сведения и требования, необходимые и достаточные для надежной, эффективной и безопасной эксплуатации изделия.

1.5. В связи с продолжением работы по усовершенствованию конструкции изделия изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию незначительные изменения, не отраженные в настоящем руководстве и не влияющие на эффективную и безопасную работу изделия.



ВНИМАНИЕ!

Применение машины в промышленных и промышленных объемах, в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок, снижает срок службы изделия.

БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ!

Следите за тем, что Вы делаете. Не работайте с изделием, если Вы утомились, приняли алкоголь или лекарства, которые могут вызвать сонливость.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Для заметок

Номинальное напряжение питания, В	220
Частота, Гц	50
Номинальная потребляемая мощность, Вт	120
Рабочие обороты, об/мин	3200
Диаметр полировального круга, мм	240
Уровень звукового давления, дБ	62
Уровень звуковой мощности, дБ	73
Среднеквадратичное виброускорение, м/с ²	16.57
Класс безопасности по ГОСТ 12.2.007.0-75	II
Масса, кг	2,2
Срок службы, лет	5

3. КОМПЛЕКТАЦИЯ

В комплект поставки входят:

Машина полировальная	1 шт.
Насадки для полирования	
(хлопчатобумажная, из искусственной шерсти)	2 шт.
Руководство по эксплуатации	1 экз.

Убедитесь в отсутствии повреждений инструмента и комплекта деталей, которые могли возникнуть при транспортировании.

заполняется
сервисным центром

Сервисный
центр _____

Мастер _____
фамилия

Код
неисправности _____

М.П.
сервисного
центра

заполняется
сервисным центром

Сервисный
центр _____

Мастер _____
фамилия

Код
неисправности _____

М.П.
сервисного
центра

заполняется
сервисным центром

Сервисный
центр _____

Мастер _____
фамилия

Код
неисправности _____

М.П.
сервисного
центра

4. УСТРОЙСТВО И ПОРЯДОК РАБОТЫ

Общий вид изделия представлен на рисунке 1.

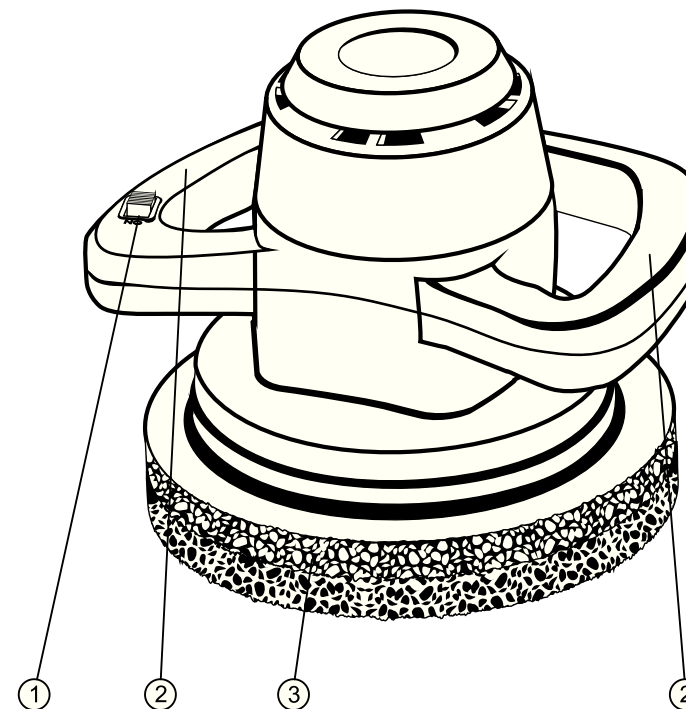


Рис. 1

1. Выключатель; 2. Рукоятки; 3. Полировальная тарелка.

4.1. Для установки необходимой насадки выключите изделие выключателем 1, поставьте его на опорную поверхность полировальной тарелкой вверх и натяните насадку на полировальную тарелку. Проверьте установленную насадку на плотность посадки, отсутствие перекосов на тарелке, складок и возможности соскока при работе.

Примечание! Изделие не предназначено для установки и работы с абразивными кругами или бумагой.

4.2. Порядок работы:

- подготовьте обрабатываемую заготовку и полировальные составы;
- нанесите полировальный состав;

Примечание! Условия и способ нанесения полировального состава смотрите в инструкции по применению данного состава.

- включите изделие и, крепко удерживая его двумя руками, начните полирование, плавноводя изделие спиралеобразными движениями по обрабатываемой поверхности;

Примечание! При работе с изделием не задерживайтесь долго на одном месте заготовки и не применяйте излишнего давления на инструмент. Излишнее давление не улучшает и не ускоряет процесс полирования, но может привести к повреждению изделия или обрабатываемой поверхности.

4.3. По окончании работы выключите изделие выключателем 12.

Промойте или выстирайте (вручную, в теплой мыльной воде) и высушите насадки, прежде чем убирать их на хранение.

Очистите тряпкой, смоченной в воде, тарелку 3 от полировального состава.

Примечание! Всегда промывайте насадки и очищайте тарелку от полировального состава по окончании работы. В противном случае, высохший состав может сделать указанные детали непригодными к дальнейшему использованию.

заполняется сервисным центром			М.П.	ОТРЫВНОЙ ТАЛОН Г
Дата приема	Дата выдачи	Особые отметки	Г	Изделие _____
				Дата продажи _____
				Дата приема _____
				Дата выдачи _____
				Клиент _____
заполняется сервисным центром			М.П.	ОТРЫВНОЙ ТАЛОН Д
Дата приема	Дата выдачи	Особые отметки	Д	Изделие _____
				Дата продажи _____
				Дата приема _____
				Дата выдачи _____
				Клиент _____
заполняется сервисным центром			М.П.	ОТРЫВНОЙ ТАЛОН Е
Дата приема	Дата выдачи	Особые отметки	Е	Изделие _____
				Дата продажи _____
				Дата приема _____
				Дата выдачи _____
				Клиент _____

заполняется
сервисным центром

Сервисный
центр _____

Мастер _____

фамилия

Код
неисправности _____

М.П.
сервисного
центра

заполняется
сервисным центром

Сервисный
центр _____

Мастер _____

фамилия

Код
неисправности _____

М.П.
сервисного
центра

заполняется
сервисным центром

Сервисный
центр _____

Мастер _____

фамилия

Код
неисправности _____

М.П.
сервисного
центра

5. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

5.1. Убедитесь, что напряжение Вашей сети соответствует номинальному напряжению изделия.

5.2. Включайте изделие в сеть только тогда, когда Вы готовы к работе.

5.3. Перед первым использованием изделия включите его без нагрузки и дайте поработать 10 – 20 секунд. Если в это время Вы услышите посторонний шум, почувствуете повышенную вибрацию или запах гари, выключите изделие, отсоедините кабель питания от сети и установите причину этого явления. Не включайте изделие, прежде чем будет найдена и устранена причина неисправности.

5.4. Во избежание повреждения изделия или обрабатываемой заготовки, каждый раз перед включением изделия в сеть проверяйте выключенное положение выключателя 2.

5.5. Для работы рекомендуем использовать сменные насадки марки «STAYER».

5.6. При использовании изделия расположите сетевой кабель вне рабочей зоны.

5.7. При хранении и нанесении полировального состава строго следуйте рекомендациям производителя.

5.8. Для исключения перегрева делайте перерывы в работе изделия, достаточные для охлаждения изделия.

5.9. Регулярно проверяйте состояние сетевого кабеля. Не допускайте повреждения изоляции, загрязнения, чрезмерных тянущих и изгибающих нагрузок.

Внимание! Поврежденный кабель подлежит немедленной замене в сервисном центре.

5.10. Выключайте изделие из сети сразу же по окончании работы.

5.11. Выключайте изделие только выключателем 1. Не выключайте, просто отсоединяя кабель от сети (вынимая вилку из розетки).

5.12. Периодически очищайте от грязи и пыли корпус изделия и кабель, вентиляционные отверстия.

Все работы по техническому обслуживанию должны проводиться при отключенном от сети кабеле.

Изделие не требует другого специального обслуживания.

5.13. Все ремонтные работы должны проводиться только специалистами сервисных центров.

5.14. Следите за исправным состоянием изделия. В случае появления подозрительных запахов, дыма, огня, искр следует выключить аппарат, отключить его от сети и обратиться в специализированный сервисный центр.

5.15. Если Вам что-то показалось ненормальным в работе изделия, немедленно прекратите его эксплуатацию.

5.16. В силу технической сложности изделия, критерии предельных состояний не могут быть определены пользователем самостоятельно. В случае явной или предполагаемой неисправности обратитесь к разделу «Возможные неисправности и методы их устранения». Если неисправности в перечне не оказались или Вы не смогли устранить ее, обратитесь в специализированный сервисный центр. Заключение о предельном состоянии изделия или его частей сервисный центр выдает в форме соответствующего Акта

6. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

6.1. Перед началом работы осмотрите и визуально проверьте изделие, кабель и насадки на отсутствие видимых механических повреждений.

6.2. Берегите себя от удара электрическим током. Во время работы избегайте соприкосновения с заземленными предметами: трубопроводами, радиаторами отопления, газовыми плитами, бытовыми приборами и т. д.

6.3. Избегайте случайного включения инструмента. Не перемещайте его подключенным к электрической сети. Не оставляйте электроинструмент, подключенный к электрической сети, без присмотра.

6.4. Берите и переносите изделие только за изолированные части корпуса.

6.5. Искрение в электрическом двигателе в процессе работы является нормальным. Не включайте изделие и не работайте в помещениях с высоким содержанием в воздухе паров кислот, воды, взрывчатых или легковоспламеняющихся газов.

6.6. Всегда отключайте кабель питания от сети после окончания работы.

6.7. Берегите кабель от воздействия тепла и масла, от соприкосновения с острыми и режущими предметами. Не перемещайте изделие за кабель, не перегибайте его. Не извлекайте вилку из розетки за кабель.

При видимом механическом повреждении электрического кабеля его должны заменить только в сервисном центре.

6.8. Не чистите изделие с помощью легко воспламеняющихся жидкостей или растворителей. Применяйте для этого только влажную ветошь, предварительно отключив изделие от сети.

6.9. Не накрывайте воздухозаборные отверстия изделия.

6.10. Не прикасайтесь к работающим, движущимся (под кожухами, крышками) частям изделия.

6.11. Носите подходящую одежду. Широкая одежда, длинные волосы, украшения могут быть захвачены движущимися частями изделия.

6.12. Не оставляйте изделие в неблагоприятных погодных условиях (дождь, снег, туман, прямые солнечные лучи).

6.13. Применяйте только качественные расходные материалы и дополнительные аксессуары. Не применяйте принадлежности, которые не соответствуют техническим характеристикам данного изделия.

6.14. Не используйте изделие для выполнения работ, не связанных с его назначением, даже если оно подходит по параметрам.

6.15. Для выполнения тяжелых работ не используйте машины малой мощности. Применение изделия не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.

6.16. Не пытайтесь модифицировать, усовершенствовать изделие каким-либо способом. Использование любого аксессуара, который не рекомендован, может привести к поломке инструмента и причинить вред здоровью.

6.17. Ремонт должен осуществляться только в специализированных сервисных центрах с использованием запасных частей фирмы-изготовителя.

заполняется сервисным центром			М.П.	ОТРЫВНОЙ ТАЛОН	A
Дата приема	Дата выдачи	Особые отметки	A	Изделие _____	
				Дата продажи _____	
				Дата приема _____	
				Дата выдачи _____	
				Клиент _____	
заполняется сервисным центром			М.П.	ОТРЫВНОЙ ТАЛОН	Б
Дата приема	Дата выдачи	Особые отметки	Б	Изделие _____	
				Дата продажи _____	
				Дата приема _____	
				Дата выдачи _____	
				Клиент _____	
заполняется сервисным центром			М.П.	ОТРЫВНОЙ ТАЛОН	В
Дата приема	Дата выдачи	Особые отметки	В	Изделие _____	
				Дата продажи _____	
				Дата приема _____	
				Дата выдачи _____	
				Клиент _____	

10. СВЕДЕНИЯ О ПРИЕМКЕ И УПАКОВКЕ

Электроинструмент изготовлен и принят в соответствии с требованиями технических условий производителя и признан годным к эксплуатации.

Электроинструмент упакован согласно требованиям технических условий производителя.

Дата выпуска: 28 ОКТ 2007
(число, месяц, год)

Приемку произвел: _____
(штамп приемщика)

КОНТРОЛЕР № 5

Упаковку произвел: _____

УПАКОВЩИК №3
(штамп упаковщика)

Гарантийный талон

Изделие _____

Модель _____ № Изделия _____

Торговая организация _____

Дата продажи _____

Электроинструмент получен в исправном состоянии и полностью укомплектован. Претензий к внешнему виду не имею. С условиями проведения гарантийного обслуживания ознакомлен.

М.П.
торговой
организации

Подпись покупателя: _____

Для обращения в гарантийную мастерскую необходимо предъявить:

- изделие;
- правильно заполненный гарантийный талон.

6.18. При работах, связанных с возникновением неблагоприятных условий (запыленности, повышенном уровне шума и вибрации), используйте средства индивидуальной защиты.

6.19. Настоящее изделие соответствует российским и международным стандартам и требованиям безопасности.

7. УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ

7.1. Храните электроинструмент в надежном, сухом и недоступном для детей месте.

7.2. Хранение и транспортирование электроинструмента осуществляйте в коробках или кейсах.

7.3. Отслужившее срок службы изделие, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

8. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Мы постоянно заботимся об улучшении качества обслуживания наших потребителей, поэтому если у Вас возникли нарекания на качество и сроки проведения гарантийного ремонта, пожалуйста, сообщите об этом на электронный адрес: stayer@stayer-tools.com.

8.1. Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными факторами.

8.2. Срок службы данного изделия составляет 5 лет.

8.3. Неисправные узлы инструментов в течение гарантийного срока ремонтируются или заменяются новыми. Решение о целесообразности их замены или ремонта остается за авторизованным сервисным центром. Заменяемые детали переходят в собственность службы сервиса.

8.4. Гарантийный срок изделия составляет 2 года со дня продажи изделия.

8.5. Гарантия не распространяется:

8.5.1. На неисправности изделия, возникшие в результате несоблюдения пользователем требований руководства по эксплуатации.

8.5.2. Если инструмент, принадлежности и расходные материалы использовались не по назначению.

8.5.3. На механические повреждения (трещины, сколы и т. д.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности и высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные отверстия электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения и коррозии металлических частей.

8.5.4. На изделия с неисправностями, возникшими вследствие перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся помимо прочих: появление цветов побежалости, одновременный выход из строя ротора и статора, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание проводов электродвигателя под действием высокой температуры.

8.5.5. При использовании изделия в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок.

8.5.6. В случае использования принадлежностей и расходных материалов, не рекомендованных или не одобренных производителем.

8.5.7. На принадлежности, запчасти и расходные материалы, вышедшие из строя вследствие нормального износа, такие как: приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, пильные диски, абразивы, сверла, буры, леска для триммера и т. п.

8.5.8. На изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне авторизованного сервисного центра.

8.5.9. При сильном внешнем и внутреннем загрязнении изделия.

8.5.10. На профилактическое и техническое обслуживание инструмента, например: смазку, промывку.

8.5.11. На неисправности изделия, возникшие вследствие событий непреодолимой силы.

9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
1. Изделие не включается	1. Нет напряжения в сети	1. Проверьте напряжение в сети
	2. Неисправен выключатель	2. Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	3. Полный износ щеток	3. Обратитесь в сервисный центр для замены
	4. Неисправен двигатель	4. Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
2. Изделие не развивает полных оборотов	1. Низкое напряжение сети	1. Проверьте напряжение в сети
	2. Износ щеток	2. Обратитесь в сервисный центр для замены
	3. Неисправен выключатель	3. Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	4. Повышенное давление на изделие	4. Ослабьте силу давления
	5. Заклинивание механизма	5. Обратитесь в сервисный центр для ремонта
3. Изделие останавливается при работе	1. Повышенное давление на изделие	1. Ослабьте силу давления
	2. Полный износ щеток	2. Обратитесь в сервисный центр для замены
	3. Заклинивание механизма	3. Обратитесь в сервисный центр для ремонта
4. Изделие перегревается	1. Интенсивный режим работы, работа с максимальной нагрузкой	1. Измените режим работы, снизьте нагрузку
	2. Высокая температура окружающего воздуха, слабая вентиляция, засорены вентиляционные отверстия	2. Примите меры к снижению температуры, улучшению вентиляции, очистке вентиляционных отверстий
	3. Недостаток смазки, заклинивание механизма	3. Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	4. Сгорела обмотка или обрыв в обмотке магнита	4. Обратитесь в сервисный центр для ремонта